



**SUPPORT LETTERS
FOR "VARDAVAR" NOMINATION
Ref.:00528**

Unofficial translation

Reçu CLT / CIH / ITH
Le 18 AVR. 2011
N° 4859

To the RA Minister of Culture
Mrs. H. Poghosyan

The Ijevan centre of Tavush region for Adult education is happy to welcome the selection of the holiday by the Republic of Armenia to be included into the list of non-material values protected by the State.

Vardavar is not only one of the favorite holidays in Tavush region, but the festival also promotes the contact between generations and the inner consolidation and solidarity of communities. The holiday of Vardavar is one of the peculiar values of the region. Despite the material poverty of the population, people continue to participate in the celebration and the special contact of the holiday of “man-family” and “society-nature” greatly promotes the maintenance of social best values.

Our organization is ready to be engaged in any project contributing to Vardavar festival and to the best of its ability to promote projects on implementation of the holiday and preservation and protection of the festival.

Best regards,

Vahan Saribekyan
Chief of “Centre for Adult Education-Ijevan” Ltd
Ijevan city, May 28/4
Tel. +374 98 574825
Mob. +374 93 97 11 48
Email: saribekyan@aec-ijevan.am
Site: www.aec-ijevan.am

ՀՀ Մշակույթի նախարար տիկին Հ.Պուրոսյանին

Մեծահասակների կրթության Տավուշի մարզի Իջևանի կենտրոնը ուրախությամբ ողջունում է ՀՀ Կառավարության կողմից “Ոչ նյութական մշակութային արժեքների” պաշտպանվող արժեքների ցանկում “Վարդավառի” տոնի ընտրությունը: Վարդավառը ոչ միայն սիրված տոն է Տավուշի մարզում, այլև տոնահանդեսը նպաստում է սերունդների միջև կապին և համայնքների ներքին համախմբվածությանը: Վարդավառի տոնը մարզի առանձնահատուկ արժեքներից մեկն է: Չնայած բնակչության նյութական աղքատացմանը, մարդիկ շարունակում են մասնակցել տոնահանդեսին և, տոնի առանձնահատուկ մարդ-ընտանիք-հասարակություն-բնություն կապը մեծապես նպաստում է հասարակական լավագույն արժեքների պահպանությանը:

Մեր կազմակերպությունը սիրով պատրաստ է ներգրավվել Վարդավառի տոնահանդեսի ցանկացած օժանդակության ծրագրի և իր կարողություններով նպաստել տոնի իրականացման և տոնահանդեսի պահպանության ու պաշտպանության ծրագրերին:

Հարգանքով՝

Վահան Սարիբեկյան
“ՄԿԿ-Իջևան” ՄՊԸ-ի տնօրեն
Ք.Իջևան, Մայիսի 28/4
Հեռ: +374 98 574825
Բջջ: +374 93 97 11 48
Էլ-փոստ՝ saribekyan@aec-ijevan.am
Էլ-կայք՝ www.aec-ijevan.am



RA LORI REGION
“ATAN BASIC SCHOOL” SNCO

To the RA Minister of Culture
H. Poghosyan

Dear Mrs. Poghosyan,

We are aware that the festival of Vardavar is included into the UN non-material value protection system. This ancient pagan holiday today, unfortunately, has only a national-elemental manifestation, while the discipleship has become known, perhaps, by Narekaci and Teryan.

Nevertheless, in order to know rightly the sense of the celebration, contributory, may be popular literature and video materials are necessary.

In order to understand the gist of the festival and in order to attach national character to that really ethnographic important activity, we think we need an official assistance to declare it state.

Best regards,

A. MARUKYAN



ՀՀ ԼՈՌՈՒ ՄԱՐԶ
«ԱԹԱՆԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԴՊՐՈՅ» ՊՈԱԿ

ՀՀ Լոռու մարզ, գ.Աթան

Հեռ. 093 60-24-28

N. _____
« 21 » _____ 2011թ.

ՀՀ ՄՇԱԿՈՒՅԹԻ ՆԱԽԱՐԱՐ
ՏԻԿԻՆ Հ.ՊՈՂՈՍՅԱՆԻՆ

Հարգելի տիկին Պողոսյան

Մենք տեղյակ ենք, որ Վարդավառ տունն ընդգրկված է ՄԱԿ-ի ոչ նյութական արժեքների պահպանության համակարգ: Հինավուրց-հեթանոսական այդ տունն այսօր, ցավոք, միայն ժողովրդական-տարերային դրսևորում ունի, իսկ աշակերտությանը հայտնի է թերևս Նարեկացիով և Տերյանով:

Այնինչ՝ տունի իմաստն անսխալ իմանալու համար հարկավոր է օժանդակ, գուցե հանրամատչելի գրականություն կամ տեսաերիզ:

Տոնի բուն իմաստն իմանալու և այդ տունին համաժողովրդական բնույթ տալու իսկապես ազգագիտական կարևոր գործին, կարծում ենք, հարկավոր է պետական վերաբերմունք՝ տունը համարել պետական:

Հարգանքով՝



Ա.ՄԱՐՈՒՔՅԱՆ

RA LORI REGION
“AHNIDZOR BASIC SCHOOL” SNCO

To the RA Minister of Culture
H. Poghosyan

Dear Mrs. Poghosyan,

We are aware that the festival of Vardavar is included into the UN non-material value protection system. This ancient pagan holiday today, unfortunately, has only a national-elemental manifestation, while the discipleship has become known, perhaps, by Narekaci and Teryan.

Nevertheless, in order to know rightly the sense of the celebration, contributory, may be popular literature and video materials are necessary.

In order to understand the gist of the festival and in order to attach national character to that really ethnographic important activity, we think we need an official assistance to declare it state.

Best regards,

H. MATEVOSYAN



ՀՀ ԼՈՌՈՒ ՄԱՐԶ
«ԱՀՆԻՉՈՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑ» ՊՈԱԿ

ՀՀ Լոռու մարզ, գ.Ահնիձոր

Հեռ. 098 01-33-03

N. _____
« 19 » Դեպտ 2011թ.

ՀՀ ՄՇԱԿՈՒՅԹԻ ՆԱԽԱՐԱՐ
ՏԻԿԻՆ Հ.ՊՈՂՈՍՅԱՆԻՆ

Հարգելի տիկին Պողոսյան

Մենք տեղյակ ենք, որ Վարդավառ տոնն ընդգրկված է ՄԱԿ-ի ոչ կուլթական արժեքների պահպանության համակարգ: Հինավուրց-հեթանոսական այդ տոնն այսօր, ցավոք, միայն ժողովրդական-տարերային դրսևորում ունի, իսկ աշակերտությանը հայտնի է թերևս Նարեկացիով և Տերյանով:

Այնինչ՝ տոնի իմաստն անսխալ իմանալու համար հարկավոր է օժանդակ, գուցե հանրամատչելի գրականություն կամ տեսաերիզ:

Տոնի բուն իմաստն իմանալու և այդ տոնին համաժողովրդական բնույթ տալու իսկապես ազգագիտական կարևոր գործին, կարծում ենք, հարկավոր է պետական վերաբերմունք՝ տոնը համարել պետական:

Հարգանքով՝



Տ Ն Պ

Մանուկ

Հ.ՄԱԹԵՎՈՍՅԱՆ

The festival of Vardavar is one of the favorite holidays of Berd town population of Tavush region. It promotes the gathering of our population, singing and dancing, organization of parties, the contact with nature. The inhabitants of Berd town have been celebrating Vardavar for centuries, they want it to continue and to develop, so that the new generations could celebrate it and the important values of our nation could be transferred.

Inhabitants of Berd town

Makyan Arman	/signature/
Tsaturyan Vahagn	/signature/
Danielayn Avag	/signature/
Mirzoyan Ofik	/signature/
Yeritsyan Araksya	/signature/
Adamyan Emma	/signature/
Margaryan Lilit	/signature/
Marutyan Astghik	/signature/
Gevorgyan Vardan	/signature/
Papyan Vahagn	/signature/
Marutyan Zvart	/signature/
Yerkanyan Artush	/signature/
Melikyan Anush	/signature/


The inhabitants of Dilijan city are always looking forward to Vardavar holiday and every year they participate in the festival. The celebration of Vardavar is one of the best and favorite holidays in our town both for children, and for young and elderly people. We want Vardavar to be preserved and spread with its folklore, music, flower-collecting, water plays.

Inhabitants of Dilijan city

Vardanyan Varujan	/signature/
Gevorgyan Grigor	/signature/
Poghosyan Hripsime	/signature/
Asatryan Martun	/signature/
Khalafyan Kamo	/signature/
Davtyan Rima	/signature/
Manukyan Arevik	/signature/
Mehrabyan Armenuhi	/signature

Школы сужают пределы их влияния
 уменьшая их деятельность, и тогда сужают
 возможности их индивидуальности! Сужают пределы
 их влияния, уменьшая их влияние, и тогда сужают
 их пределы, их индивидуальность, их индивидуальность,
 их пределы! И тогда сужают, и тогда сужают
 уменьшая и сужают! И тогда сужают,
 уменьшая, уменьшая, уменьшая, уменьшая!

Школы сужают пределы

уменьшая и уменьшая 

Астрономия	География	История
Математика	Музыка	Физика
Химия	Биология	Языки
Литература	Искусство	Спортивные игры
Технологии	Экономика	Социальные науки
Психология	Педагогика	Юриспруденция
Философия	Этика	Религия
Политология	Социология	Специальные дисциплины

One of the favorite holidays of Tavush region is Vardavar. The inhabitants of all the villages and cities take part in it, people from remote places come to participate in it. Vardavar is one of special festivals of population of our region and we should promote its further celebration, so that we would have no lack of Vardavar pilgrimages, otherwise our loss would be irretrievable.

From Gosh village,

Hovhannisyan Zarik	/signature/
Gevorgyan Lena	/signature/
Grigoryan Garnik	/signature/
Harutyunyan Hasmik	/signature/

From Aknaghbyur village,

Abrahamyan Davit	/signature/
Abrahamyan Gurgen	/signature/
Sarukhanyan Tatevik	/signature/
Sargsyan Jenya	/signature/
Grigoryan Kamo	/signature/

From Haghartsin village

Hambardzumyan Susanna	/signature/
Tananyan Sargis	/signature/
Vardanyan Alvard	/signature/
Sukiasyan Robert	/signature/

Municipality of Ijevan city

Khachatryan Marine	/signature/
Pashinyan Susanna	/signature/
Tananyan Gevorg	/signature/

We-the inhabitants of Berd township of Tavush region, confirm that one of the favorite holidays of our region, especially that of Berd population is Vardavar. New Year and Vardavar are celebrated with great warmth and enthusiasm. The holiday of Vardavar has always been celebrated, it was celebrated even in the Soviet period; everybody takes part in it, no matter rich or poor, in the lap of nature. We want a special treatment to this holiday, as Vardavar is not only a joyful, but also an ancient holiday bringing together the population of our region, especially that of Berd town, strengthening ties of relationship and friendly contacts, it's the day of freedom for the youth. Our population celebrate it near springs, in forests, go to the mountains. We attach a world of importance to continuity of Vardavar.

Darbinyan Arus, teacher	/signature/
Hakobyan Arthur	/signature/
Chobanyan Valodya	/signature/
Arakelyan Zaruhi	/signature/
Paytyan Grigor	/signature/
Grigoryan Varduhi	/signature/
Sargsyan Gagik	/signature/
Hakobyan Susan	/signature/
Hakobyan Emma	/signature/
Khachatryan Lusine	/signature/
Sargsyan Roza	/signature/
Yeghiazaryan Vahan	/signature/
Vardanyan Marine	/signature/

✓ Next page

English Literature

Math

Science

History

Art

Music

Physical Education

Foreign Languages

Computer Science

Business

Health

Environmental Studies

Law

Journalism

Public Administration

International Relations

Emily

Journal

The most favorite holiday of the population of Lori region of Armenia is Vardavar to which young and elderly people are looking forward. During Vardavar our close and remote relatives come together, young people prink themselves with flowers all day long, we go to forests and mountains, organize parties, rope walking, music, dances. Vardavar is a holiday coming from centuries and the permanence of Vardavar in Lori region is one of the most desirable phenomena of the festival life and culture. It is very important that Vardavar could be preserved and transferred to generations.

Inhabitants of Shnogh village of Lori region

Amirjanyan Shaliko	/signature/
Chobanyan Covinar	/signature/
Kharatyan Vazgen	/signature/
Gevorgyan Elena	/signature/
Shadinyan Martin	/signature/
Gevorgyan Gohar	/signature/
Meliksetyan Anush	/signature/
Sahakyan Suren	/signature/
Amirkhanyan Karen	/signature/
Gevorgyan Gurgen	/signature/
Hobosyan Levon	/signature/

ՀՀ Մշակույթի նախարար
Տիկին Հ. Պողոսյանին

Հարգելի տիկին Պողոսյան,

Տեղեկացել ենք Վարդավառի հնամենի տոնի հետ կապված վերջին զարգացումների մասին և ողջունում ենք ՀՀ կառավարության, մասնավորապես՝ ՀՀ Մշակույթի նախարարության և տիկին Հ. Խառատյանի ջանքերը՝ Վարդավառը ներառելու պետական պաշտպանության ոչ նյութական արժեքների շարքում:

Մոտ կանգնած լինելով հասարակությանը, ցանկանում եմ նշել, որ Վարդավառը մեծ խանդավառություն է առաջացնում Լոռվա բնակչության շրջանում, հատկապես գյուղական վայրերում, ուր և նշվում է մեծ աշխուժությամբ:

Հայտնում եմ Ձեզ, որ մենք պատրաստակամություն ենք հայտնում՝ ուժերի ներածին չափով օժանդակելու նախատեսվող աշխատանքներին: Հաշվի առնելով մեր նպատակները, ես՝ որպես նախաձեռնող խմբի ղեկավար, ցանկանում եմ հավաստիացնել, որ ամբողջ ռեսուրսներով կներգրավվենք ազգանվեր այդ գործին: Մենք այսօր ունենք բազմաթիվ ակտիվիստներ ու համակիրներ Լոռու մարզում, ինչպես նաև մարզից դուրս, ինչն ավելի արդյունավետ կդարձնի ծրագրին մեր մասնակցությունը:

Հարգանքներով՝



«Լոռեցիների միավորում» ՀԿ-ի
նախաձեռնող խմբի ղեկավար՝
Մենուա Բրուտյան

21.03.2011թ.

To the RA Minister of Culture
H. Poghosyan

Dear Mrs. Poghosyan,

We have been informed about the latest developments concerning the ancient holiday of Vardavar and welcome the efforts of the RA government, particularly the RA Ministry of Culture and Mrs. H. Kharatyan to include Vardavar into the list of non-material values protected by the State.

Standing close to the society, I want to mention that Vardavar stirs great enthusiasm among the population of Lori, especially in rural places, where it is celebrated with great zip and vivacity.

I inform you that we express our willingness to contribute to the best of our ability to the planned work. Taking into account our aims, I, as a leader of the initiative group, want to assure that we will be engaged in this self-sacrificing job with all our resources. Today we have many activists and adherents in Lori region as well as out of the region, which will make our participation in the project more effective.

Best regards, /signature/

Leader of the initiative group of
“Union of Lori’s inhabitants” NGO

Menua Brutyan

21.03.2011

Уважаемая г-жа Асмик Погосян!

Мы хотим прежде всего выразить свою радость по поводу того, что в последние годы наметилась тенденция к признанию приоритета духовных ценностей в жизни общества, о чем свидетельствует интерес международных организаций к памятникам мировой культуры, национальным традициям и в целом к ценностям нематериальной культуры. Для реализации этой идеи необходимо, чтоб в этот процесс были включены широкие слои общественности и особенно молодое поколение, которое в силу своей прагматичности и нелегких условий выживания в кризисный период развития общества достаточно отторжено от национальных ценностей духовной культуры. Для того чтобы повнесо реализовать трансмиссию – передачу ценностей одного поколения другому – необходимо реабилитировать глубокий пласт национальной культуры, аккумулярованный в традициях и обычаях, древних народных праздниках, ритуалах, песнопениях, фольклоре.

Армения – страна древней культуры, в исторических анналах которой закреплено множество религиозных, сакральных и светских празднеств, многие из которых ныне утрачены. Одним из наиболее любимых праздников армянского народа – летний праздник Преображения Иисуса Христа Вардавар – является одним из главных христианских праздников, хотя сохранил ряд языческих черт. Это праздник любви, плодородия и богатства, очищения и обновления. В этот день люди обливали друг друга водой, разыгрывая символический обряд внутреннего очищения и обновления, посещали близких и родных, пускали в небо голубей. Народ и сейчас стихийно празднует его и даже включает некоторые элементы в современные свадебные торжества.

Этот праздник – в душе каждого армянина. Именно поэтому мы считаем очень важным придать ему официальный статус и закрепить в качестве государственного праздника в РА.

Мы, группа работников системы образования и общественных организаций Лорийского региона, настоятельно просим задействовать все возможные каналы воздействия для того, чтобы этот праздник вошел в перечень государственных праздников Армении и обрел легитимный статус.

*Сотья Бабаян – к.ф.н., координатор инновационных проектов
Ванадзорского гос. пед. ин-та,
председатель Выход от Ассоциации женщин с
университетским образованием*

*Нарине Арусьян – к.ф.н., доцент, завкафедрой русского языка
Ванадзорского гос. педагогического ин-та*

Handwritten text on the left margin, possibly a name or title.

Николай III Александрович, император, русский
 великий Московский, ректор императорских наук, профессор
 Р. И. К. - 1858 г. л. г. р., физик, директор Императорского
 университета в Москве
 Об. М. - 1858 г. л. г. р., директор Императорского
 университета в Москве
 Р. И. К. - 1858 г. л. г. р., директор Императорского
 университета в Москве
 Об. М. - 1858 г. л. г. р., директор Императорского
 университета в Москве
 Р. И. К. - 1858 г. л. г. р., директор Императорского
 университета в Москве
 Об. М. - 1858 г. л. г. р., директор Императорского
 университета в Москве
 Р. И. К. - 1858 г. л. г. р., директор Императорского
 университета в Москве
 Об. М. - 1858 г. л. г. р., директор Императорского
 университета в Москве

Centre for Ethnological Studies “Hazarashen”
To H. Kharatyan

Dear Mrs. Kharatyan,

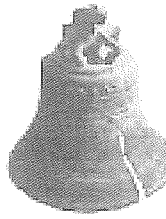
I am the head of an NGO, the mission of which is to help the Armenian refugees from Azerbaijan settled in the Republic of Armenia. Our organization is called “Saved Relics”. Even the name of the organization suggests what activity we are engaged in: we are trying to help the Armenian refugees from Azerbaijan to restore the lost elements of their culture. It is true that we provide great humanitarian help to refugees, but today there is an acute need for their social and cultural integration with the local population.

As our organization works a lot in Tavush region, in rural places of settled refugees, right there I came to know that the RA Ministry of Culture is going to contribute to the Festival of Vardavar, which is of great importance to the population of that territory. The refugees settled in Tavush region and Chambarak section of Gegharkunik region adjacent to, it have considerably drawn nearer to the local population; and Vardavar has been to some extent revived in their mode of life as well, contributing on one hand to the refugee identity manifestations, on the other hand the integration with the local population. I think that refugees are more in need of organizational help and cognitive materials- literature, musical materials, than the local population. The refugees badly know centers of folk culture of the territory, sanctuaries, their history, and their participation in the celebration considerably carries a superficial, imitative character.

If the Ministry of Culture is really going to contribute to the celebration of Vardavar in Tavush region, and if Vardavar, as I have heard, is included into the list of values protected by the state, and if it's true that you take part in this project, then I ask you to take into consideration that the refugees first and foremost are much concerned about being engaged in that project; and secondly, our public organization is ready to help You both in distributing materials, and in other organizational activities. Armenian refugees of Azerbaijan have a longing for restoring both their cultural description and strengthening the social and cultural ties with the population of the territory they lived in; and our organization has repeatedly tried to promote this effort. If you try to organize a public opinion poll on site, we'll see that we enjoy trust of the refugee population of Tavush region for which we are greatly thankful to these people.

Best regards,

“Saved Relics”, NGO chairman M. Khojoyan, saved_relics@yahoo.com



ք. Երևան 0051 Մամիկոնյանց 54/421
հեռ. (374-10) 232769, (091)306514
էլ.փոստ՝ saved_relics@yahoo.com

Yerevan 0051 54 Mamikonyants St., apt 421
Tel. (374-10) 232769, (091)306514
E-mail: saved_relics@yahoo.com

No. 12
< 20 > 03 2011

“Հագարաշեն” ազգաբանական հետազոտությունների կենտրոն
Հ.Խառատյանին

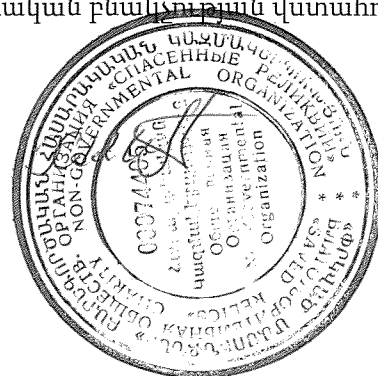
Հարգելի տիկին Խառատյան

Ես ղեկավարում եմ մի հասարակական կազմակերպություն, որի առաքելությունն է օգնել Հայաստանի Հանրապետությունում հաստատված աղբյուրաբանական փախստականներին: Մեր կազմակերպությունը կոչվում է “Փրկված Մասունքներ”: Կազմակերպության անունն անգամ հուշում է, թե ինչ ենք մենք անում. մենք փորձում ենք օգնել աղբյուրաբանական փախստականներին՝ վերականգնելու իրենց մշակույթի կորցրած տարրերը: Ճիշտ է, մենք մեծ ծավալով հումանիտար օգնություն ենք ցուցաբերում փախստականներին, բայց այսօր շատ ավելի սուր է զգացվում տեղի բնակչության հետ նրանց սոցիալ-մշակութային ինտեգրման կարիքը:

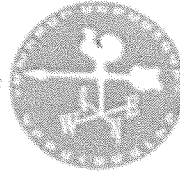
Քանի որ մեր կազմակերպությունը շատ է աշխատում Տավուշի մարզում հաստատված փախստականների գյուղական բնակավայրերում, հենց այնտեղ էլ ես իմացա, որ ՀՀ Մշակույթի Նախարարությունը պատրաստվում է օժանդակել այդ տարածքի բնակչության համար մեծ կարևորություն ունեցող Վարդավառի տոնահանդեսին: Տավուշի մարզի և հարևան Գեղարքունիքի մարզի Ճամբարակի հատվածում հաստատված փախստականներն արդեն զգալիորեն մերձեցել են տարածքի բնակչությանը և Վարդավառը որոշ չափով վերականգնվել է նաև նրանց կենցաղում՝ նպաստելով մի կողմից փախստականների ինքնության դրսևորումներին, մյուս կողմից՝ տեղի բնակչության հետ ինտեգրմանը: Կարծում եմ, որ փախստականները շատ ավելի մեծ կարիք ունեն կազմակերպական օգնության և ճանաչողական նյութերի՝ գրականության, երաժշտական նյութերի, քան տեղի բնակչությունը: Փախստականները վատ գիտեն տարածքի ժողովրդական մշակույթի կենտրոնները, սրբազան տարածքները, դրանց պատմությունը, և նրանց մասնակցությունը տոնահանդեսին զգալի չափով կրում է մակերեսային, իմիտատիվ բնույթ:

Եթե Մշակույթի Նախարարությունն իսկապես պատրաստվում է Տավուշի մարզում օժանդակել Վարդավառի տոնահանդեսին, և եթե Վարդավառը, ինչպես ես լսել եմ, իսկապես ընդգրկված է պետության կողմից պաշտպանվող արժեքների ցանկում, և եթե ճիշտ է, որ Դուք մասնակցում եք այդ ծրագրին, ապա ինդրում եմ նկատի ունենալ, որ նախ փախստականները շատ շահագրգռված են այդ ծրագրում ընդգրկվելու, և երկրորդ՝ մեր հասարակական կազմակերպությունը պատրաստ է օգնել Ձեզ թե՛ ուսուցում կազմակերպելու, թե՛ նյութերը բաժանելու, թե՛ կազմակերպական այլ գործերում: Աղբյուրաբանական փախստականները մեծ ցանկություն ունեն թե՛ իրենց մշակութային նկարագիրը վերականգնելու, թե՛ իրենց ապրած վայրի բնակչության հետ սոցիալ-մշակութային կապերը ամրապնդելու, և մեր կազմակերպությունը բազմիցս փորձել է նպաստել այդ գործին: Եթե տեղում փորձեք հարցումներ անել, ապա կտեսնեք, որ մենք վայելում ենք Տավուշի մարզի փախստական բնակչության վստահությունը, ինչի համար մենք մեծապես երախտապարտ ենք այդ մարդկանց:

Հարգանքով՝ “Փրկված Մասունքներ” ՀԿ նախագահ



Մ.Խոջայան



№ 11-03-049
21 march 2011թ.

TO THE MINISTER OF CULTURE OF RA
MRS. H.POGHOSYAN

Dear Mrs. Poghosyan.

“Mkhitar Sebastatsi” Educational complex of the Ministry of Education and Science welcomes the fact of including “Vardavar” celebrations in state protection list and hopes that the celebrations of this feast will have different types of contribution.

In connection with this we would like to inform you that “Mkhitar Sebastatsy” Educational Complex, State Noncommercial Organization, has got the government’s assistance (grant) for the project “Implementation of Experimental pedagogical programmes in public education”. According to appendix A-6/20 of the state assistance contract signed by “Mkhitar Sebastatsi” Educational Complex and the Ministry of Education and Science in January 27, 2010, our project “Rite Games: Realization of Feast Games” is also included in the content of annual activities.

The celebrations of the following folk rites have already been implemented in our Complex: New Year, Trndez, Barekandan, Easter, Tsarzardar, Hambardzum, and Vardavar. Within the framework of our subprogramme “Rite Games: Realization of Feast Games” we increased our confidence in the importance of our folk rite knowledge.

We consider the issue of Armenian folk rites maintenance to be vitally important, and we greatly appreciate the fact that the Ministry of Culture of RA has initiated the programme of supporting one of our feasts “Vardavar”.

“Mkhitar Sebastatsy” Educational Complex as an educational-cultural centre and experimental-research association, processes and implements state alternative (author's) education, and in the framework of this program realizes the program of Armenian folk rites. We have also edited and published “Kid's Rite Calendar”, collected articles about rites. The feasts and holidays preparatory works are involved in pupils' learning process. Together with teachers, pupils research the feasts origins and content; learn songs, dances, verbal-cultural and other materials, relating to the feasts. The pupils tell about the preparatory work and about the festival in our Complex site. They also create audio and video materials. Pupils' parents are also involved in preparatory work. The choir and dancing groups take part in celebrations.

Every day during the morning general lesson, which lasts 15 min, the pupils learn the ordinance of rites. They sing and dance and recite poetry, concerning to the given festival. They celebrate festivals together.

Considering our experience, we inform you that our Educational complex, collaborating with specialists, is ready to be involved in the process of Vardavar celebration as a training centre. We also can give a wide range of audio and video materials concerning the feast (we also can support in making these materials).

Sincerely Yours



Ashot Bleyan

Principal of Educational Complex



1402, ԳԳ Գեղարքունիքի մարզ,
ք. Մարտունի 1402, Պոռնյան փ. 8
հեռ.: (+262)4-22-01, 4-43-00,
բջջ.: (+91)21-13-96, ֆաքս: (+262)4-43-00
E-mail: kananc@arminco.com

8, Proshyan Str., Martuni town,
Gegharkunik marz, 1402 Armenia
Tel.: (+262) 4-22-01, 4-43-00
mob.: (+91)21-13-96, fax: (+262) 4-43-00
E-mail: kananc@arminco.com

«21» մարտի 2011թ.

03/2

ՀՀ ՄՇԱԿՈՒՅԹԻ ՆԱԽԱՐԱՐ
Տիկին ՀԱՍՄԻԿ ՊՈՂՈՍՅԱՆԻՆ

Հարգելի տիկին Պողոսյան

Շատ ուրախ եմք, որ Վարդավառի տոնակատարությունը ընդգրկվել է Պետության կողմից պաշտպանվող արժեքների ցանկում:

Ցավոք, տոնակատարությունը շատ բան է կորցրել իր ավանդական ծիսակարգերից: Գուցե այս գործընթացը հնարավորություն կտա անթերի վերականգնելու տոնակատարության ողջ ծիսակարգերը և ամբողջական տեսքով փոխանցել գալիք սերունդներին: Հեռավոր գյուղական շրջաններում մայրաքաղաքից հեռավորությունը և ավանդական ներփակ կյանքը բնակչության մեջ լավագույնս պահպանել է ազգագրական ավանդույթները, ովքեր կարող են օգնել տոնակատարության վերականգնմանը:

Մարտունու տարածաշրջանում <Մարտունու կանանց համայնքային խորհուրդ> ՀԿ-ն Մարտունու Պատկերասրահի հետ համատեղ պարբերաբար նշել են Վարդավառի տոնակատարությունը և փորձեր են արվել վերականգնել որոշ ծիսակարգեր: Տարածաշրջանի բնակչության մոտ պահպանված են Իգդիբի, Ալաշկերտի և Մուշի հարուստ ազգագրական ավանդույթները: Հնարավոր աջակցության դեպքում <Մարտունու կանանց համայնքային խորհուրդ> ՀԿ-ն և Մարտունու Պատկերասրահը պատրաստ են իրենց փորձն ու ռեսուրսները ներդնելու, ազգային և հնագույն ավանդական տոնակատարության Վարդավառի տոնի վերականգնման համար:

Կանխավ շնորհակալություն
Հարգանքներով Անահիտ Գևորգյան
Մարտունու կանանց համայնքային խորհրդի նախագահ



MARTUNI WOMEN'S
COMMUNITY COUNCIL
NGO

8, Proshyan Str., Martuni town
Gegharkunik marz, 1402 Armenia
Tel.: (+262) 4-22-01, 4-43-00
Mob.: (+91)21-13-96, fax: (+262) 4-43-00
E-mail: kananc@arminco.com

03/2

21, March 2011

To the RA Minister of Culture
Mrs. H. Poghosyan

Dear Mrs. Poghosyan,

We are very glad to hear that the festival of Vardavar was included into the list of values protected by the State.

Unfortunately, the festival has lost many things from its traditional rite. May be this process will give a chance to perfectly restore the overall ritual of the celebration and to transfer it to coming generations in its entirety. In remote rural areas, the distance from the capital and the traditional isolated life have to the best advantage preserved ethnographic traditions, which can help restore the holiday.

In Martuni region "Martuni Women's Community Council" NGO together with the picture gallery of Martuni regularly celebrate the festival of Vardavar, and a number of attempts have been made to restore some rites. The population of the area has preserved the rich ethnographic traditions of Igdir, Alashkert and Mush. In case of possible support "Martuni Women's Community Council" NGO and the picture gallery of Martuni are ready to insert their experience and resources to restore the national and ancient traditional festival-the holiday of Vardavar.

Thanks beforehand

Best regards,
Anahit Gevorgyan
Chairman of "Martuni Women's Community Council"